

## (ES) ADAPTADOR AIRZONE PARA TERMOSTATOS

Conjunto de elementos que permiten el reemplazo de termostatos Airzone de gamas descatalogadas por los termostatos Airzone de la gama AZ6 (Bluezero, Think o Lite).

Incluye un embellecedor que hará de soporte para las nuevas interfaces y los elementos necesarios para correcta instalación.

## (EN) AIRZONE ADAPTER FOR THERMOSTATS

Set of elements that allow the replacement of Airzone thermostats from discontinued ranges with Airzone thermostats from the AZ6 range (Bluezero, Think or Lite).

Includes a trim plate that will act as a support for the new interfaces and the elements necessary for correct installation.

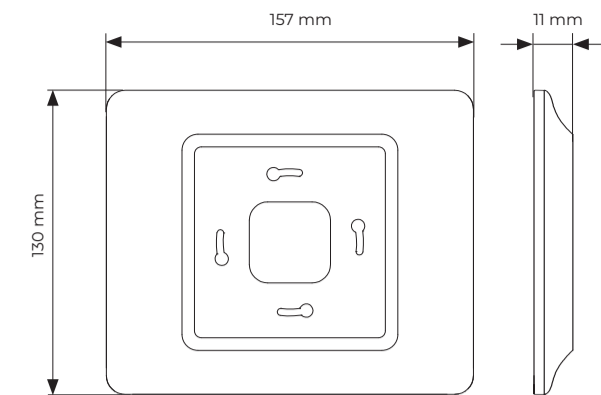
## (PT) ADAPTADOR AIRZONE PARA TERMÓSTATOS

Conjunto de elementos que permitem substituir termostatos Airzone de gamas descontinuadas por termostatos Airzone da gama AZ6 (Bluezero, Think ou Lite).

Inclui uma cobertura que servirá de suporte para os novos ecrãs e os elementos necessários para uma correta instalação.

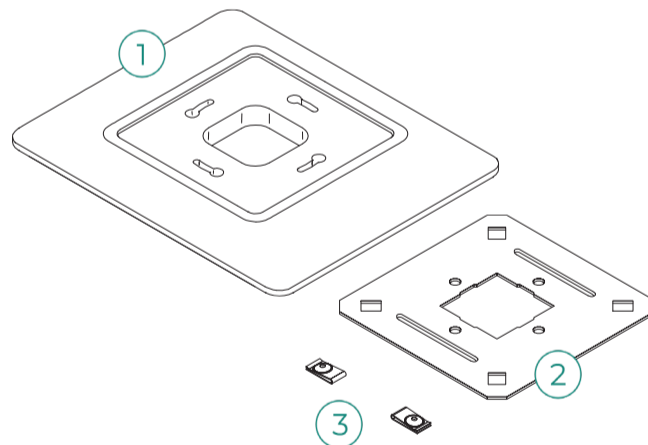
## (ES) ELEMENTOS (EN) ELEMENTS (PT) ELEMENTOS

Nº	Descripción / Description / Descrição
1	Embelledor para termostato / Thermostat trim / Cobertura para termostato
2	Chapa metálica / Metal plate / Chapa metálica
3	Tuerca rápida / Quick nut / Porca rápida



AZX8EMB1HTB

AIRZONE



## (FR) ADAPTATEUR AIRZONE POUR LES THERMOSTATS

Ensemble d'éléments qui permettent de remplacer les thermostats Airzone des gammes abandonnées par les thermostats Airzone de la gamme AZ6 (Bluezero, Think ou Lite).

Comprend un cache, qui servira de support pour les nouvelles interfaces et les éléments nécessaires à une installation correcte.

## (IT) ADATTATORE AIRZONE PER TERMOSTATO

Insieme di elementi che permettono la sostituzione dei termostati Airzone appartenenti a serie fuori catalogo con termostati Airzone della serie AZ6 (Bluezero, Think o Lite).

Include una copertura che fungerà da supporto per le nuove interfacce e gli elementi necessari per una corretta installazione.

## (DE) ADAPTER AIRZONE FÜR THERMOSTATE

Nachrüstsatz für den Austausch von Airzone-Thermostaten ausgelaufener Serien gegen Airzone-Thermostaten der Serie AZ6 (Bluezero, Think oder Lite).

Enthält eine Blende für die neuen Schnittstellen und alle für die Installation erforderlichen Teile.

## (FR) ELEMENTS (IT) ELEMENTI (DE) GERÄTEBESTANDTEILE

Nº	Signification /Significato / Bedeutung
1	Cache pour thermostat / Copertura per termostato / Blende für Thermostat
2	Tôle métallique / Lamiera metallica / Blech
3	Écrou à serrage rapide / Dado a bloccaggio rapido / Schnellmuttern



[airzonecontrol.com](http://airzonecontrol.com)

Marie Curie, 21  
29590 Málaga, Spain

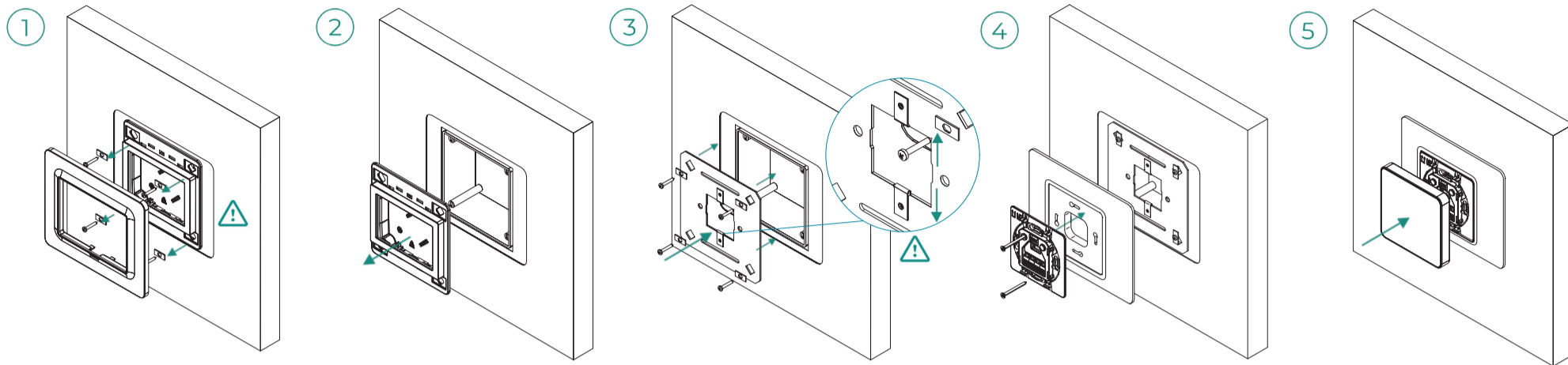
## (ES) MONTAJE / (EN) ASSEMBLY / (PT) MONTAGEN / (FR) MONTAGE / (IT) MONTAGGIO / (DE) MONTAGE



(ES) En función del tipo de termostato a reemplazar los pasos de montaje serán diferentes.  
 (EN) The installation steps will differ depending on the type of thermostat to be replaced.  
 (PT) Dependendo do tipo de termostato a substituir, os passos de montagem serão diferentes.  
 (FR) En fonction du type de thermostat à remplacer, les étapes de montage sont différentes.  
 (IT) Le fasi di montaggio cambiano in base al tipo di termostato da sostituire.  
 (DE) Je nach Art des zu ersetzenden Thermostaten sind die Montageschritte unterschiedlich.



### (ES) TERMOSTATO EMPOTRADO / (EN) WALL EMBEDDED THERMOSTAT / (PT) TERMÓSTATO DE PAREDE EMBUTIDO / (FR) CONTROLEUR INTELLIGENT ENCASTRE / (IT) TERMOSTATO INTELLIGENTE AD INCASSO / (DE) IN DIE WAND EINGELASSENER THERMOSTAT




(ES) Retire el frontal de la carcasa.  
 (EN) Remove the front of the housing.  
 (PT) Retire a parte frontal da carcaça.  
 (FR) Retirez l'avant du boîtier.  
 (IT) Rimuovere il frontale dalla struttura.  
 (DE) Nehmen Sie die Gehäusefront ab.


(ES) Retire el termostato.  
 (EN) Remove the thermostat.  
 (PT) Retire o termostato.  
 (FR) Retirez le thermostat.  
 (IT) Rimuovere il termostato.  
 (DE) Bauen Sie den Thermostaten aus.

(ES) Atornille la chapa a la caja de mecanismos.  
 (EN) Screw the metal plate to the switch box.  
 (PT) Aparafuse a chapa metálica à caixa de mecanismos.  
 (FR) Vissez la tôle à la boîte d'encastrement.  
 (IT) Avvitare la piastra alla scatola dei meccanismi.  
 (DE) Schrauben Sie das Blech an der Installationsdose fest.

(ES) Atornille el embellecedor y el soporte del nuevo termostato.  
 (EN) Screw on the trim and the support of the new thermostat.  
 (PT) Aparafuse o acabamento e o suporte do novo termostato.  
 (FR) Vissez la garniture et le support du nouveau thermostat.  
 (IT) Avvitare l'elemento decorativo e il supporto del nuovo termostato.  
 (DE) Schrauben Sie die Zierblende und die Halterung des neuen Thermostaten fest.

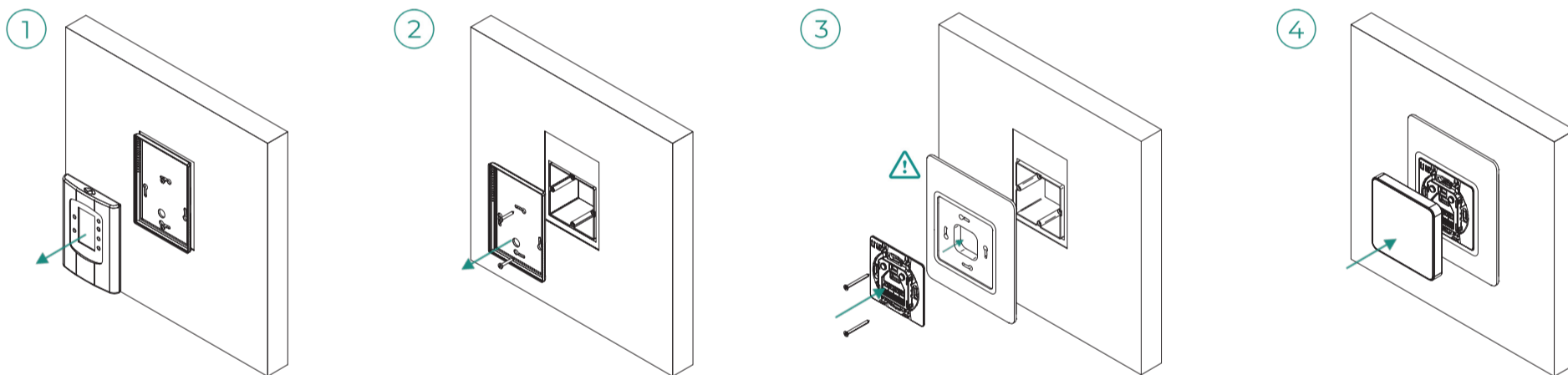
(ES) Coloque el termostato en el soporte.  
 (EN) Place the thermostat in the support.  
 (PT) Coloque o termostato no suporte.  
 (FR) Placez le thermostat sur le support.  
 (IT) Posizionare il termostato sul supporto.  
 (DE) Setzen Sie den Thermostaten auf die Halterung.

 (ES) Guarde los tornillos y arandelas rectangulares, se utilizarán en el paso 3.  
 (EN) Keep the screws and rectangular washers, they will be used in step 3.  
 (PT) Guarde os parafusos e as anilhas retangulares, que serão utilizados no passo 3.  
 (FR) Conservez les vis et les bagues rectangulaires. Elles seront utilisées à l'étape 3.  
 (IT) Mettere via le viti e le rondelle rettangolari; verranno usate al passaggio 3.  
 (DE) Bewahren Sie die Schrauben und rechteckigen Unterlegscheiben auf, sie werden in Schritt 3 wiederverwendet.

 (ES) Inserte las tuercas rápidas tal y como se muestra en la imagen.  
 (EN) Insert the quick nuts as shown in the image.  
 (PT) Coloque as porcas rápidas como se mostra na imagem.  
 (FR) Insérez les écrous à serrage rapide comme indiqué sur l'image.  
 (IT) Inserire i dadi a montaggio rapido come mostrato nell'immagine.  
 (DE) Setzen Sie die Schnellmuttern wie in der Abbildung gezeigt ein.




### (ES) TERMOSTATO CORDLESS / (EN) CORDLESS THERMOSTAT / (PT) TERMÓSTATO CORDLESS / (FR) CONTROLEUR INTELLIGENT CORDLESS / (IT) TERMOSTATO INTELLIGENTE CORDLESS / (DE) CORDLESS THERMOSTAT



(ES) Retire el frontal de la carcasa.  
 (EN) Remove the front of the housing.  
 (PT) Retire a parte frontal da carcaça.  
 (FR) Retirez l'avant du boîtier.  
 (IT) Rimuovere il frontale dalla struttura.  
 (DE) Nehmen Sie die Gehäusefront ab.

(ES) Desatornille y retire el soporte.  
 (EN) Unscrew and remove the support.  
 (PT) Desaparafuse e retire o suporte.  
 (FR) Dévissez et retirez le support.  
 (IT) Svitare e rimuovere il supporto.  
 (DE) Schrauben Sie die Halterung ab und nehmen Sie sie ab.

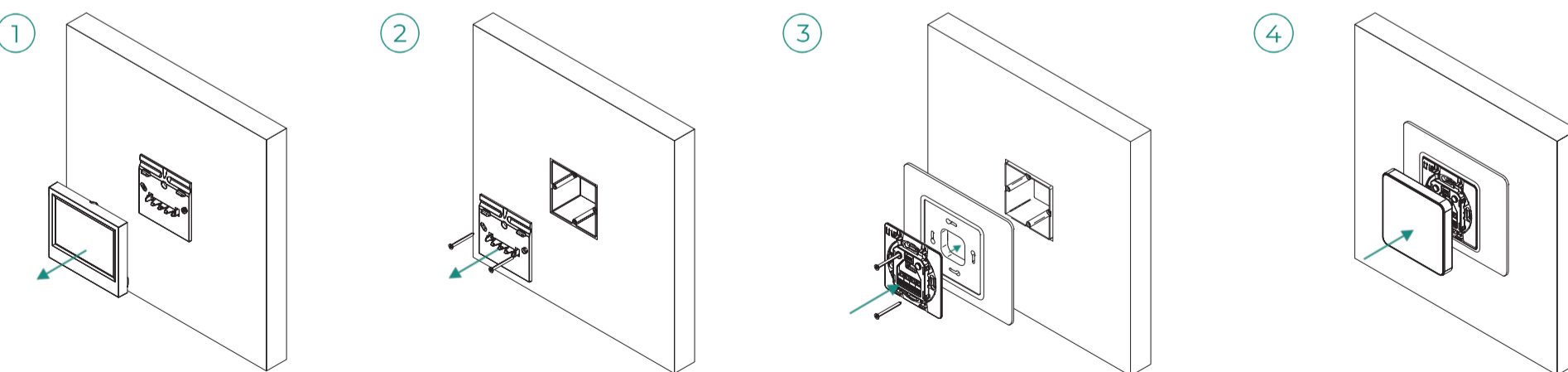
 (ES) Atornille el embellecedor y el soporte del nuevo termostato.  
 (EN) Screw on the trim and the support of the new thermostat.  
 (PT) Aparafuse o acabamento e o suporte do novo termostato.  
 (FR) Vissez la garniture et le support du nouveau thermostat.  
 (IT) Avvitare l'elemento decorativo e il supporto del nuovo termostato.  
 (DE) Schrauben Sie das Blech an der Installationsdose fest.

(ES) Coloque el termostato en el soporte.  
 (EN) Place the thermostat in the support.  
 (PT) Coloque o termostato no suporte.  
 (FR) Placez le thermostat sur le support.  
 (IT) Collocare il termostato nel supporto.  
 (DE) Setzen Sie den Thermostaten auf die Halterung.

(ES) Oriente el embellecedor verticalmente.  
 (EN) Adjust the trim vertically.  
 (PT) Coloque o acabamento verticalmente.  
 (FR) Placez la garniture à la verticale.  
 (IT) Mettere l'elemento decorativo in posizione verticale.  
 (DE) Richten Sie die Zierblende senkrecht aus.



### (ES) TERMOSTATO SUPERFICIE / (EN) SURFACE THERMOSTAT / (PT) TERMÓSTATO SUPERFICIE / (FR) CONTROLEUR INTELLIGENT EN SAILLIE / (IT) TERMOSTATO INTELLIGENTE SUPERFICIE / (DE) OBERFLÄCHENTHERMOSTAT



(ES) Retire el frontal de la carcasa.  
 (EN) Remove the front of the housing.  
 (PT) Retire a parte frontal da carcaça.  
 (FR) Retirez l'avant du boîtier.  
 (IT) Rimuovere il frontale dalla struttura.  
 (DE) Nehmen Sie die Gehäusefront ab.

(ES) Desatornille y retire el soporte.  
 (EN) Unscrew and remove the support.  
 (PT) Desaparafuse e retire o suporte.  
 (FR) Dévissez et retirez le support.  
 (IT) Svitare e rimuovere il supporto.  
 (DE) Schrauben Sie die Halterung ab und nehmen Sie sie ab.

(ES) Atornille el embellecedor y el soporte del nuevo termostato.  
 (EN) Screw on the trim and the support of the new thermostat.  
 (PT) Aparafuse o acabamento e o suporte do novo termostato.  
 (FR) Vissez la garniture et le support du nouveau thermostat.  
 (IT) Avvitare l'elemento decorativo e il supporto del nuovo termostato.  
 (DE) Schrauben Sie das Blech an der Installationsdose fest.

(ES) Coloque el termostato en el soporte.  
 (EN) Place the thermostat in the support.  
 (PT) Coloque o termostato no suporte.  
 (FR) Placez le thermostat sur le support.  
 (IT) Collocare il termostato nel supporto.  
 (DE) Setzen Sie den Thermostaten auf die Halterung.